

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Fulmináns cikk

... meg a Curentul legutóbbi számában
... ru Pamfil tollából, aki mélységes ha-
... ri aggodalommal kíséri az abessziniai
... ru eseményeit és vázolja azokat a lehe-
... ket, melyek ezekből Európára szár-
... natnak. Minden állam — írja többek
... tt — felkészül a jövőre. Tény, hogy a
... ru brutális módon szétrombolta a béke
... jót, kijózanítva azokat, akik határaik
... zságát a biztonsági szerződések köté-
... végtelen sorozatában látták. Lehetsé-
... hogy a háborút sikerül Afrikára lokali-
... és nem bolygatja meg Európa nyugal-
... ennek a világrésznek térképén azonban
... ti ideges pont van, hogy nem lehet előre
... i, egy egyszerű, megdölgötlan mozga-
... hól kelt vihart. Olaszországnak katonai
... telei Afrikában

... ha ez az európai béke törekénységé-
... összeomolnék, ha Németország akciója
... mel-vidék visszaszerzésére automatiku-
... maga után vonná Franciaország mozgó-
... át és újra a háboru veszélye fenyegetné
... raitkat, vajjon meg lennének-e lepvé?
... enkitől nem követelünk semmit, mi ki-
... karunk maradni a tragikus összeütkö-
... n. Fel kell azonban vetni önmagunk
... a kérdést, hogy tudunk-e majd semle-
... maradni? Nem elegendő az, hogy mi
... gyakozzunk valamelyik szomszédunk
... raiak megbolygatására, hanem szük-
... s az is, hogy egyetlen szomszédunk se
... yokozzék hazánk testének egyetlen da-
... rára sem.

Ki biztosít
... nünket, hogy Bulgária egyszerre jó
... szédünk lesz és lelkenek rejtekében
... marad irmagja sem az ellenünk való
... letnek? Ezen lehetőségekkel szemben
... tudunk mi szembeállítani? Mondhat-
... nyugodt lélekkel, hogy mi készen ál-
... bármí történjék is? Mivel szerzünk
... tust akarunknak? Mivel fogjuk
... félemlíteni szomszédunkat, aki meg-
... rná támadni határainkat? Elképzelni va-
... , hogy egy államnak a katonai gyenge-
... vagy ereje titok maradhat a többi állam
... t? Egyáltalában van Romániában va-
... i titkolni való? Mi szüksége van Romá-
... ellenségeinek, hogy kényszervezeteket
... ssanak fenn, amikor gyengeségünkről az
... n kiabálnak? Románia az egyetlen ál-
... , melynek nincsenek katonai titkai. Ilyen
... ülmények között hogyan ne jöjjenek ki-
... tésbe szerencsét próbálni azok, akik ha-
... taink megbontását szeretnék? Azonban
... állkozzunk legalább azzal az illúzióval,
... y az utolsó kijózanító pillanatban meg-
... zünk és helyrehozunk mindent, ami 1919
... a mai napig követeltünk. Az elvesztett
... ért valamennyi párt, valamennyi állan-
... fiu egyenlő mértékben viseli a felelőssé-
... . És felelősek azok a brávók is, csilla-
... kálak a sapkájukon, akiket büszkén lát-
... k felvonulni a Skoda-ügy parlamenti
... gálata és tárgyalása alkalmával. Mivel
... etne jóvá tenni a mulasztást? Mivel le-
... ne kitölteni a nemzeti védelemnek a
... nyát? Talán azzal, ha egy minden rész-
... re kiterjedő vizsgálattal megállapítanak
... ndenkinek a felelősségét? A multakban
... ó ezen turkálás helyett gondoljunk a hol-
... ra. Mi a tennivaló? Hogyan hozzuk hely-
... legalább egy részét azoknak a hiányok-
... k, amelyek Romániát fegyvertelen állam-
... i teszik? Ki foglalkozik a haza életérde-
... vel? Ki kérdezi meg önmagától: mit te-

Adigrat már elesett Adua bukása küszöbön és előnyomulás várható Addis Abeba felé

Az abessziniai hadvezetőség közli, hogy az olasz offenzíva egyszerre két felől indult meg. Az előnyomulás északon Eritrea irányából, délen pedig az olasz Szomáli föld felől Ual-Ualnál kezdődött meg. Mindkét helyen először légi támadás történt, amelyet aztán a szárazföldi csapatok előnyomulása követett.

Az abessziniai hadvezetőség cáfolja azt a hírt, mintha olasz repülők az offenzíva első napján Addis Abeba fővárost bombázták volna.

Az addis abebai olasz követség személyzete, amelynek utleveleit az abessziniai külügyminiszterium már csütörtökön adta ki, Vinczi gróf követtel az élén pénteken hagyta el az abesszin fővárost. A követség személyzete különvontan utazott el Dzsiabutiba. A különvontan abessziniai gépfegyveres osztag

A francia tengerpart védelme ma igen nehéz

A francia vezérkari főnök felhívta a francia miniszterelnök figyelmét azokra a következményekre, amelyek a gazdasági megtorló intézkedések túlzott alkalmazásából származhatnak.

Hangsúlyozta, hogy a francia tengerpart védelme a Földközi-tengerben ma sokkal nehezebb, mint 1914-ben volt.

Az angol sajtó heves támadásokat intéz Olaszország ellen és rámutat arra, hogy a háboru minden előzetes hadüzenet nélkül kezdődött meg. Olaszország — írják az angol lapok — mint a Népszövetség tagja, mint a Kellogg-paktum és a Briand-szerződés aláírója, mint

... gyünk az eljövendő eseményekkel szemben? A választási érdekeken kívül nincsen Romániának nemzeti érdeke is? A pártok nem érzik át a mai idők tragikumát, a kormány nem lát más, mint az ellenzékkel való versengést, hogy melyik tud több embert maga mellett felsorakoztatni, mintha az ország nem tudná, hogy mit jelent politikai párt-hívónak lenni. Tulságosan elfoglalt a november tizennegyedik szinjáték előkészítésével. Azonban valakinek mégis csak kell látnia és meg kell fejtenie a jövő ködszerűségében rejlő fenyegető veszedelmeket. Olvassuk és újra olvassuk a táviratokat és összehasonlítjuk a gyűlések szenvedélyessé-

... kíserte, hogy azt egyes törzsek esetleges támadásától megvédelmezze.

A párisi Temps jelentése szerint az olasz hadvezetőség egyelőre lemond Adua város megszállásától, mivel azt ötvenezer jól felfegyverzett benszüllött védi.

Az olasz csapatok előnyomulása különben az offenzíva kezdetétől fogva már sokkal lassabban halad előre, mint azt hitték.

Az európai katonák nem képesek eléggé megbirkózni a talajbéli nehézségekkel.

Előcsapatoknak eddig benszüllött alakulatokat használtak, azonban erről kénytelenek eltérni, mivel a benszüllött előcsapatok olyan gyorsan haladtak előre, hogy az olasz katonák nem tudták őket elérni és az előőrslök ily módon a mögöttük jövő csapatokkal minden összeköttetést elveszítettek.

... egyike ama hatalmaknak, amelyeknek kötelessége, hogy Európában a béke fellett öröködjének, egy teljes esztendő előkészület után

minden formális hadüzenet nélkül megkezdte a háborút a Népszövetség egy másik tagállama ellen azzal a szándékkal, hogy azt elfoglalja.

Macdonald volt miniszterelnök egy gyűlésen beszédet mondott, amelyben kelt Olaszország ellen. Azt mondotta, Angliának meg kell fontolnia, vajjon összetett kezekkel nézheti-e, hogy egy másik állam imperialisztikus célokkal háborút kezd, hogy egy független népet

... gével, az azokon tartott beszédek buta tartalmával, úgy érezzük, hogy elveszítjük józanságunkat. Nem érzünk mást, mint gyűlöletet, vad gyűlöletet a haza ezen sirásói ellen. Nem ók fognak bünhődni a harcmezőn az ország fegyvertelenségéért, nem ók fogják végigszenvedni a vereség minden fájdalmát. Ezen hiábavaló sírok miatt, amelyeket ezeknek a veszett ebeknek a falkája előkészít, emelem fel szavamat. Ki gondol ma a nemzetre és csak a nemzetre? Ki gondol ma a nemzetre és csak a nemzetre? Ki gondol arra, ami reánk várhat? Ki fogja kiáltani: Semmi más politikát, mint a haza védelmének politikáját? A monarchia foglalja össze

... legyőzőn.

Londoni jelentés szerint a kínai vizeken levő angol hadihajók parancsot kaptak, tegyék meg az előkészületeket a Keletafrikába való indulásra.

Ugyanakkor az indiai Simlában levő angol csapatok is utasítást kaptak, legyenek készek arra, hogy legközelebb behajózzák és Egyiptomba szállítják őket.

Az olasz fővárosban övrendszámbélyokat tesznek arra az esetre, ha esetleg Róma ellen légi támadást intéznének. A kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy átköltözik Florencebe és így el legyen kerülhető az, hogy ellenséges repülőgépek bombái esetleg elpusztítsák a kereszténység fővárosát. Külön jogi kérdés az olasz kormány számára az, vajjon légi támadás esetén Vatikán városra kötelezhető-e, hogy világítását eloltsa. Ha a Vatikánt erre kötelezik, ez a pápai állam szuverenitásának megsértése.

Ha azonban Vatikán város ragaszkodik hozzá, hogy világítását nem oltja el, ezzel az ellenséges repülőgépek pompás alkalmat ad arra, hogy Róma fölött tájékozódhassanak.

Az amerikai négerek erősen rokonszenveznek Abessziniával és ezt a rokonszenvüket nem is titkollják. Newyorknak Harlem nevű városrészében, amely a világ legnépesebb néger városa, a négerek elhatározták, hogy bojkottálják az olasz kereskedéseket.

A harlemi négerok bojkottöréseket szerveztek, amelyek szigorúan ügyelnek arra, ne-

... a nemzet történelmi sorsát: ahhoz fordul tekintetünk, aki megtestesíti a haza egységét, fejezi be cikkét Seicaru. Ugyanezen témával foglalkozik egy másik cikk. Olaszország háborút kezd Afrikában — írja — és husz millió embert mozgósít. Németország tetőtől talpig felfegyverkezve, folytatja a fegyverkezést. Lengyelország ma egyike a legerősebb katonai államoknak. Magyarország légi haderőt létesít. Oroszország nagy katonai erejéről csak gyenge mutatóványt nyújtottak a hadgyakorlatok. Bulgária jól felszerelt hadsereggel rendelkezik. És mi? Mi gyűléseket rendezünk.

hogy valamely néger olasz boltba bemenjen.

A brooklyni egyetemen a néger hallgatók összevették az olasz hallgatókkal. A verekezésnek a rendőrség közbelépése vetett véget, amely gummitokkal kergette szét a csatározó diákokat.

Addis abebai jelentés szerint Hailé Selasszié császár a péntekre virradó éjszakát palotájának kápolnájában töltötte. A kápolnát mindössze néhány gyertya imbolygó fénye világította meg. A császár egész éjjel imádkozott.

Az abessziniai császár bizalmas szolgája a koronaékszereket egy acélláda alá csomagolta és azokat bombabiztos fedezékben rejtette el. Ennek a fedezéknek a bejáratát a császáron kívül csak az egyik miniszter ismeri.

Addis Abebából jelentik, hogy az olasz csapatok Axum és Adua városok közötti vonalon nyomulnak előre. A Ramet-hegy ellen az olaszok támadást kezdtek. Csapataikat tankok kísérik.

Harrari jelentés szerint Oga-denben véres csata indult meg. Hir szerint Seijum abessziniai herceg csapatai vereséget szenvedtek. Adua környékén az abessziniai csapatok visszavonulnak.

Az olasz kormány csütörtökön táviratot intézett a Népszövetséghez és bejelentette a hadműveletek megkezdését. Ezzel kapcsolatban az abessziniai külügyminiszter tegnap a következő táviratot intézte a Népszövetséghez:

— A kormány tudomásul veszi, hogy Olaszország elismeri az abessziniai területre való betörést és két abesszin város ellen intézett légi támadást. Abesszinia december óta több ízben javasolta döntőbíróóság kiküldését a vizsály elbírálására. Olaszország azonban javaslatunkat mindenkor elutasította.

Az olasz támadások ellenére az abessziniai császári kormány hangsúlyozza, hogy ezentul is változatlanul együtt akar működni a Népszövetséggel.

Az olasz kormány csütörtökön táviratot intézett a Népszövetséghez és bejelentette a hadműveletek megkezdését. Ezzel kapcsolatban az abessziniai külügyminiszter tegnap a következő táviratot intézte a Népszövetséghez:

— A kormány tudomásul veszi, hogy Olaszország elismeri az abessziniai területre való betörést és két abesszin város ellen intézett légi támadást. Abesszinia december óta több ízben javasolta döntőbíróóság kiküldését a vizsály elbírálására. Olaszország azonban javaslatunkat mindenkor elutasította.

Az olasz támadások ellenére az abessziniai császári kormány hangsúlyozza, hogy ezentul is változatlanul együtt akar működni a Népszövetséggel.

— Fogadjátok el Olaszország barátságát, vagy pedig haljatok meg!

Addis abebai jelentés szerint Adua még nem esett el, azonban számolnak azelőtt, hogy a város hamarosan olasz kézre kerül. Az olasz csapatok az Adua—Axum—Adigrat vonalon nyomulnak előre.

Londonba érkezett jelentések szerint az olasz csapatok Abesszinia északi részén széles vonalon támadnak.

Adua városa már elesettnek tekinthető.

Kairói jelentés szerint az egyiptomi kormány sietteti az ország védelmére szükséges intézkedések befejezését.

A határok mentén nagymennyiségű csapatokat vontak össze.

Londonból jelentik, hogy Grandi olasz nagykövet kihallgatást kért Hoare angol külügyminisztertől. Grandi hír szerint újabb észrevételeket tett az angol-olasz vizsály elintézésére.

Rómában tegnap este hírek terjedtek el, hogy az olasz csapatok elfoglalták Aduát.

A kisántant ellenséges lépést nem kezd Olaszország ellen és megőrzi semlegességét

Genfi jelentés szerint Edén angol főpecsétőr tegnap odaérkezett. Madariaga, a tizenhármas bizottság elnöke, felkereste Edent és beszámolt a bizottság működéséről. A bizottság jelentése, amelyet a ma összeülő Tanács elé terjesztenek, általánosságban ismerteti a történeteket, de a rendszabályokról nem emlékszik meg.

A rendszabályokra vonatkozó döntést a tizenhármas bizottság teljesen a Népszövetség Tanácsára bízta. Párisi jelentés szerint Laval francia miniszterelnök állítólag közölte Edennel, hogy a francia kormány bizonyos feltételek mellett hajlandó együttműködni Angliával.

A francia kormány azonban kiköti, hogy ez az együttműködés ne szorítkozzék kizárólag a Földközi-tengerre, hanem vonatkozzék az Európa pontján előfordulható vizsályra. A francia sajtó egyes lapok kivételével óvja a kormányt, hogy az angol-olasz konfliktusba beleavatkozzék. A Journal azt írja, hogy Franciaország semleges és semlegesnek kell maradnia. Egyes lapok azt is írják, hogy Anglia nem akar egyebet, mint azt, hogy Franciaország saját céljainak szolgálatába állítsa.

Franciaországnak azonban nem szabad semmiféle latin nemzetet hátba támadni. A párisi lapok szerint Angliának az a szándéka, hogy hadműveleti célokra spanyol kikötőt is igénybe vesz és e tekintetben már tapogatózik is Madridban.

Prágából érkezett jelentés szerint a kisántant az olasz-abesszin vizsály ügyében teljesen egységes álláspontot foglal el. Leszögezik, hogy a kisántant megőrzi semlegességét. A kisántant semmiféle bántó vagy ellenséges lépést nem kezd Olaszország irányában.

A döntést teljesen a nagyhatalmakra bizza és Csehszlovákia a maga részéről mértékadóan tartja magára nézve Franciaország és Anglia magatartását.

Tokiói jelentés szerint a japán kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen foglalkozott az olasz-abessziniai vizsály ügyével. Elhatározták, hogy

Japán semleges marad és mindössze katonai megfigyelőt küld a hadszíntérre.

Simon volt angol külügyminiszter, aki jelenleg a belügyi tárcaát tölti be, beszédet mondott, amelyben többek között kijelentette, hogy Anglia nem abesszin-

párti és nem olaszellenes, hanem egyedül csak a Népszövetség pártján van.

Anglia nem fog semmit sem elszigetelten és egyedül csinálni. Vagy közös eljárás indul meg a Népszövetség szellemének megvédésére, vagy pedig semmi sem történik.

A Reuter-ügynökség jelenti, hogy Seijum herceg csapatai visszavonulnak. Az Evening Standard jelentése szerint az abessziniai katonaság az elmúlt éjszaka portyázó harcokat kezdett.

Az abessziniaiak az Addis abeba és Dzsibuti közötti vasútvonal védelmére ötvenezer főből álló

Az olaszok északról széles vonalban támadnak

Addis Abebában az idegenek számolnak azelőtt, hogy olasz repülőgépek hamarosan bombázni fogják Addis Abebát. Az idegenek készülődnek a védekezésre és bombabiztos fedezékeket építenek. A nagy vállalatok, bankok és a különböző követségek földalatti fedezékei már elkészültek.

Az Addis Abebában lakó olaszokat mind az olasz követség épületében helyezték el és a hatóságok gondoskodtak a követség fokozott védelméről.

Egyes londoni lapok azt írják, hogy az olasz követség személyzete még mindig nem utazott el Addis Abebából és nem lehetetlen, hogy az olaszokat tusként tartják vissza.

A Népszövetség ma délelőtt ül össze

Genfben nagy érdeklődéssel várják a Népszövetség tanácsának ma délelőtt tizenegy órakor megnyíló ülését. A Népszövetség főtítkársága a népszövetségi közgyűlést szerdára hívta össze.

Negyven esztendő előtt, amikor az abessziniai csapatok az olasz hadsereg Adua mellett súlyos vereséget mértek, szerződés jött létre Olaszország és Abesszinia között.

A szerződés értelmében Olaszország aranyban nagyobb kárpótlást fizetett Abessziniának. Ehhez a kárpótláshoz azóta sem nyúltak hozzá és azt a császár évről-évre gyarapította.

Az igen tekintélyes számú, milliókra rugó összeget a hadikincstár rendelkezésére bocsátották.

Rómából érkezett esti jelentés szerint az olasz csapatok elfoglalták Adigrat várost és tovább nyomulnak Adua felé.

csapatot összpontosították.

Tigré tartomány fölött tegnap újabb olasz repülőgépek jelentek meg. A repülőgépek ezuttal nem bombákat, hanem röpécédulákat dobáltak le. A röpécédulák szövege a következő:

— Fogadjátok el Olaszország barátságát, vagy pedig haljatok meg!

Addis abebai jelentés szerint Adua még nem esett el, azonban számolnak azelőtt, hogy a város hamarosan olasz kézre kerül. Az olasz csapatok az Adua—Axum—Adigrat vonalon nyomulnak előre.

Londonba érkezett jelentések szerint az olasz csapatok Abesszinia északi részén széles vonalon támadnak.

Adua városa már elesettnek tekinthető.

Kairói jelentés szerint az egyiptomi kormány sietteti az ország védelmére szükséges intézkedések befejezését.

A határok mentén nagymennyiségű csapatokat vontak össze.

Londonból jelentik, hogy Grandi olasz nagykövet kihallgatást kért Hoare angol külügyminisztertől. Grandi hír szerint újabb észrevételeket tett az angol-olasz vizsály elintézésére.

Rómában tegnap este hírek terjedtek el, hogy az olasz csapatok elfoglalták Aduát.

A benszüllöttek nem tanusítanak ellentállást.

Párisban nagy idegesség uralkodik Mussolininek von Hassel német nagykövettel folytatott tárgyalásai miatt.

A francia sajtó aggodalommal ir aról, hogy Németország gazdasági zárlat esetére nyers anyagokkal támogatja majd Olaszországot.

A délutáni londoni sajtó nagy olasz győzelemről ír. A lapok beszámolnak róla, hogy Rass Sejum azt táviratozta a császárnak: „Adua még a mienk.” Ezzel elő akarja készíteni a császárt Adua elvételére. Táviratában jelenti azt is, hogy az olaszok sok hadi kocsival és repülőgéppel támogatják gyalogos csapataikat. Az abessziniaiak Agame mellett súlyos vereséget szenvedtek és Maibariaig vonultak vissza.

Ogaden mellett igen heves ütközet folyik. Hir szerint kétezer

Az antwerpeni állami opera primaballerinája E. ECKSTON és a szenzációs program a kínai helyiségben

București, Pasagiul Comoe

abessziniai katona elesett és a sebesültek száma ennél is nagyobb.

Az olaszok hatvan kilométer széles vonalon nyomulnak előre. Ugyanakkor Dessie tartomány felé bombáznak maguknak utat az olaszok. Ebbe a tartományba vont a össze csapatait abessziniai trónörökös. Ötvenezer olasz abesszin katona próbálkozik itt az olaszok utját állni, akik kilencvenhat tankkal és sok repülőgéppel haladnak előre. Harrari jelentés szerint

az olaszok hamarosan megkezdik az előnyomulást Addis Abeba irányába is.

Addis Abebából jelentik, hogy Rass Ajem tizenkétezer főnyi jól felfegyverzett csapatával átlépte az eritreai határt benyomult olasz területre. Több olasz előőrét foglyul ejtett.

Párisból jelentik, hogy a francia kormány tegnap államtanácsot tartott, amelyen elfogadták a kormánynak az angol jegyzékre adandó válaszjegyzéket Laval beszámolt a nemzetközi helyzetéről és a folytatott tárgyalásokról. Az államtanács elismerését fejezte ki Lavalról és teljes bizalmáról biztosította. Laval tegnap este elutazott Genfbe. Elutazása előtt az újságírók előtt a következőket jelentette ki:

— Legyenek meggyőződve róla, hogy a francia kormány Genfben a legteljesebb mértékben dolgozik Franciaország érdekeiért. Biztosítani akarjuk a békés kibontakozást.

Abesszinia köszönetet mond az angol támogatásért

Londonból jelentik, hogy az abessziniai követség tegnap kiáltványt tett a Népszövetségnek, amelyben többek között a következőket mondja:

— Felhívjuk Anglia és valamennyi más polgárainak figyelmét arra, hogy Olaszország betört Abesszinia területére. Olasz katonák megkezdtek a megszállást, bombáznak városokat, asszonyokat és gyermekeket fosztanak meg életükért és elpusztították a Vörös Kereszt körházát is. Köszönetet mondunk Angliának azért az erélyes támogatásért, amelyben a Népszövetséget részesíti. Imádkozunk Istenhez, hogy védje meg és segítse katonáinkat.

Az első hivatalos harctéri jelentés

Ejfélt után egy órakor jelentik Rómából:

A hivatalos jelentés szerint az olaszok elfoglalták Adigratot, Adua elfoglalásának híre még nem hivatalos. Az olasz csapatok nyomása Adua irányában egyre fokozódik. Az abesszin csapatok Adua környékén elkezdették ellentállást fenntartani. A veszteségeikről még nincsenek megbízható hírek.

Foto-amateurök! Figyelem!

Vásárolják az

AGFA Premium-filmet

Káldor fotoszaküzletben

Piața I.C. Brătianu 3

Izgalmos hajszja

után a bandita föbelötte magát
Izgalmos üldözés közben öngyilkosságot követett el egy bandita Baltiban. A városban az utóbbi hetekben sűrűn fordultak elő bűnözők és a rendőrségnek végül is sikerült megállapítani, hogy a betöréseket Romanu Mihai, az egyik rablóbanda tagja követi el. Kézrekerítésére a rendőrség általános razzziát tartott. Amíg a rendőrök a város egyik részét járták be, addig a bandita a város másik részében újabb betörést követett el. Romanu behatolt egy iskolaigazgató lakásába és azt kifosztotta. Amikor támaszt meg akart, meglepte őt az iskolaigazgató, aki a rabló revolveréből rálőtt, majd menekülni kezdett. A rablástól értesítették a rendőröket, akik üldözésbe vették a banditát. Romanu elbujt egy raktárban, de észre vették és körülférték az épületet. Amikor látta, hogy képtelen menekülni, maga ellen fordította revolverét és föbelötte magát. Amíg a rendőrök behatoltak az épületbe, már csak a holttestét találták.

Öreg szálloda dicstelen végéhez

A Ferdinand-szálló, amely évtizedeken keresztül a város legelőkelőbb szállodája volt, idegenforgalmunk központját képezte, megszűnt. Ez a megszűnés a legszomorubb irülmények között ment végbe. Nicolau Avram tíz esztendő előtt kapta meg a szálloda bérletét, amelyért évi nyolcvanezer leit fizetett. Ennél sokkal többet kapott a szálloda épületében levő kávéház és vendéglő ár-értékéért. Tavaly óta az azóta megszűnt vendéglői helyiségeket a Select-mozi céljaira maga a város bérelte ki Nicolau Avramtól és a saját épületében bérelt mozi- helyiségeit évi százharmincezer leit fizetett, hát ötvenezer leiel többet, mint amennyit Nicolautól az egész épületért kapott. A szálloda — különösen az előző esztendőben — tűnő üzlet volt. Száz szobája majdnem mindig tele volt vendéggel. Ennek ellenére azonban Nicolau Avram mégsem fizetett pontosan a városnak. Nicolau Avramnak zámtalan pere is volt a várossal és az utóbbi időben csak azért nem tartozott már bérletért, mert a város a Select-mozi helyiségeért áró viszontbért javára irta. Annál nagyobb azonban Nicolau tartozásai villanyért, vízért és különböző városi illetékek fejében. A közönséges halandó csak egy hónapig em fizeti a villanyt és a vizet, nyomban kapcsolják, Nicolau ellenben egy millió fe- lüli összeggel maradhatott adós.

A Ferdinand-szálló kiürítése teljes három napig tartott. A szálló berendezése a Bulevardul Carolon külön erre a célra bérelt rak- árthelyiségben nem fért el és azért egy ré- zét az üres Munkásotthonban helyezték el. Ennek nagytérmeben állanak a szekrények, egyek és egyéb butorneműek. Maga a szálloda üres, roma és kihalt. Most már kikap- csolják a villanyt és a vizet is. A portásfü- lében ott ül — mint Marius egykor Cartha- go romjain — a portás és azon gondolkodik: hogyan kapja vissza kaucióját, amelyet Ni- colau Avramnak adott és hol talál majd újabb elhelyezkedést ő és a szállodának töb- bi kenyér nélkül maradt alkalmazottja. Ni- colau Avram tegnap azt telefonálta Bucu- restiből személyzetének, hogy ma vagy hol- nap okvetlenül hazaérkezik.

A Ferdinand-szálló kiürítésének egyéb- ként kellemetlen incidense is volt. A szállo- dában lakott Ionescu Dimitrie, az egyik fővárosi lap kiadóhivatalának tisztviselője. Ionescu panaszt tett a rendőrségen, hogy a szálloda kiürítésekor egyik bűröndjéből el- tűnt hetvenhatezer lei, amelyet lapja szá- mára szedett be. Mikor panaszára a szállo- dában megjelent a bünyűgyi rendőrség egyik komiszárusa, Ionescu a rendőrséget sértő szavak áradatával halmozta el. A rendőrko- miszárus az esetről jegyzőkönyvet vezet fel és az ügy a hadbíróság elé kerül, ahol Ione- scut hivatalos személy megsértéséért von- ják felelősségre. Ettől függetlenül a rendő- rség az eltűnt pénz ügyében folytatja a vizs- gálatot.

Gyorsított ütemben fegyverzik fel a román hadsereget, melynek első tengeraltjárója elkészült

A kormány minisztertanácsot tartott, amelyen a tárgyalások előterében az ország katonai felszerelésének ügye ál- lott. A kormánynak az a szándéka, hogy a hadsereg felszerelését gyorsított üte- mben végezteti. A közelmúltban Jugoszlá- viában és Csehszlovákiában tartott őszi hadgyakorlatok a román hadvezetőséget és a katonai szakértőket arról győzték meg, hogy a három kisántant állam fegyverkezését egyenlő szintre kell hoz- ni. E tekintetben Jugoszlávia és Cseh- szlovákia szakemberei a román kormá- nynak bizonyos javaslatokat tettek. A parlament a lakosság által hozandó újabb áldozati adót megszavaz-

za és ennek megtörténte után a hadse- regfejlesztés a külföldi, de egyben a bel- földi hadseregfejlesztési ipar segítségé- vel fokozott mértékben keresztülvitelre kerül. A király maga veszi kezébe a meg- rendelések ügyét és legközelebb kihall- gatáson fogadja a romániai nehézipar vezetőit, akikkel a problémát alaposan megtárgyalja.

Románia első tengeraltjáró hajója, amelynek Delfin a neve, Olaszország- ban elkészült. A román tengeraltjárót Fiumében bocsátják vízre. A Delfin az- után román tengerészisztek vezetésé- vel elindul Constantába.

Három rendőr betörőbandát létesített és egész raktárra való holmit havácsolt össze

Brailában nagy feltűnést keltett há- rom rendőr letartóztatása, akiket külön- böző betörésekkel vádolnak. A brailai kikötőben szolgálatot teljesítő rendőrök ugyanis éjszaka behatoltak a kikötőben levő raktárakba, ahonnan nagymennyi- ségű gabonát vittek el. Az esetről jelen- tést tettek a fővárosi rendőrfővezérigazga- tóságnak, amely csupán egy napi fizetés megvonásával büntette meg a rendőrö- ket. Közvetlen felettesük azonban to- vábbra is bizalmatlan maradt velük szemben és megbizta az egyik őrmestert,

hogy figyelje a három rendőrt. Az őrmester egyik éjszaka ismét tetten érte őket, amikor az egyik raktár ablakát fe- szegették és azon keresztül árut akartak kivinni. Ekkor elrendelték ahárom rendőr letartóztatását, ami meg is történt. Az- után házkutatást tartottak Botlog Vasile, Stancu Iaba és Nita Constan- tin, a három letartóztatott rendőr laká- sán, ahol valóságos raktárt találtak a lo- pott értékes holmiktól. A vizsgálat befe- jezése után a rendőrök az ügyészségre kerülnek.

Kétszáznál több bolgár összeesküvőt tartóztattak le és a forradalmi vezetőkre kivétel nélkül halál vár

A bolgár hatóságok a napokban lelep- leztet összeesküvéssel kapcsolatosan to- vább folytatják a nyomozást. Megállá- pitották, hogy Uzumoff, az ismert politikai kalandor, aki az utóbbi eszten- dőkben külföldön tartózkodott, mostaná- ban azért tért vissza az országba, hogy résztvegyen az összeesküvők munkájá- ban. Uzumoff feladata lett volna a kormá- ny tagjai elleni bombamerényleteket irányítani. Ugy gondolták, hogy ezek a bombamerényletek egész Bulgáriában nagy pánikot teremtenek, ami aztán az összeesküvők munkáját lényegesen meg- könnyíti. Ezt a pánikszerű hangulatot akarták az összeesküvők felhasználni ar- ra, hogy a hatalmat magukhoz ragadják. A leleplezett összeesküvés miatt a B o r i s király trónralépése évfordulóján ter- vezett ünnepeket elhalasztották. Vár- nán mindazonáltal tegnap diszes katonai felvonulást tartottak, amelyen a király

is megjelent. Az egybegyűlt tömeg ha- talmas éljenzésben részesítette Boris ki- rályt.

Egész Bulgária területén az összees- küvésben való részvétel miatt kétszáz- tizenöt egyént tartóztattak le. Hatvan- két összeesküvő Szófiában, a többi pedig a vidéken fejtett ki tevékenységet. A le- tartóztatottak fölött már legközelebb ítélnének a haditörvényszékek. Az össze- esküvés vezetőire kivétel nélkül halál- büntetés vár.

Belgrádi jelentés szerint Jugoszláviá- ban a bolgár kormány által az összees- küvés leleplezéséről kiadott komünike- ott kinos meglepetést keltett. A hivata- los jelentés ugyanis azt mondja, hogy a forradalmi lázadás kitörésére a jelt ju- goszláv kommunistáknak bolgár terüle- tre való betörése adta meg. Belgrádban kijelentik, hogy ez az állítás minden al-apot nélkülöz.

A nemzetkisebbségi tisztviselők helyzete és a timisoarai helyi felülvizsgálati bizottság

Ilyen címen a Curentul legújabb szá- mában Munteanu Eugen dr. cikket irt, amely nem hangjának szokatlansá- gával, hanem tartalmával kelt kinos fel- tűnést. Eddig a lap támadásai a kisebb- ségeket általánosságban érték, vagy egyeseket, de nem merészkedtek odáig, hogy egy állami hatóságot, melynek bi- róí jellege van, meggyanusítsanak. Mun- teanu ezt teszi cikkében. Megírja, hogy az orastie városi tisztviselők között van „a tisztviselői kar szegényére” Goika Lajos dr. is, egy testi-lelki szász, aki megbukott a nyelvviszsgán és a megyei prefektus románellenes magatartása miatt felfüggesztette állásától. Ügye a timisoarai reviziós bizottság elé került,

mely megállapította, hogy a vizsgáztató bizottság törvénytelenül járt el. Ezzel a magatartással — írja a Curentul — a bi- zottság megsértette az állam tekintélyét, presztizsét az állami hatóságoknak, me- lyek a törvény értelmében jártak el.

Tudunkkal a fegyelmi bizottság és a nyelvviszsgával megbízott bizottság is alacsonyabb rangban van hatáskörét illetőleg, mint a reviziós bizottság, mert különben nem ez bírálná felül amannak határozatait. Így érthetetlen, hogy a re- víziós bizottság határozata, ha történe- tesen meg is változtatja a vizsgabizott- ság döntését, mennyiben sérti az állam tekintélyét? Hiszen, ha csak az lenne a hivatása, hogy jóváhagyja azt, amit a

CAPITOL
Szombat, október 5-től kezdve
Premier Románia részére:
Örökké a tied
Benyomástkeltő dráma,
Margaret Kennedy
„ESCAP ME NEVER”
ismert színműve után
A főszerepben:
Elisabeth Bergner
Rendezte: PAUL CZINNER
Előadások: 5-7-9 órákor
Vasárnap: 3-5-7-9 órákor

vizsgáztató bizottság, vagy a fegyelmi bizottság határoz, akkor feleslegessé válnék. Munteanu azonban még tovább megy. Megírja, hogy a timisoarai re- víziós bizottság tagjai között, akik felül- bírálják a nyelvviszgan elbuktatott tiszt- viselők felebbezéseit, német kisebbségiek is vannak. Ezért — írja — joggal vet- hető fel a kérdés, vajjon ezek a kisebb- ségiek tagjai egy felső igazságügyi szervnek, letették-e a román nyelvvisz- gát? Amennyiben nem tették le, hogyan tarthatók állami szolgálatban és miként itélkezhetnek nemzet kisebbségi testvé- reik ügyében? Nem elítélendő követke- zetlenség-e ez hatóságaink részéről és román gyávaság? A román lakosságának joga felvilágosítást, redszabályokat és szankciókat kérni ebben az ügyben.

Kommentáljuk a Curentul cikkét? Nem. Nem kommentáljuk, csak megállá- pitjuk, hogy a hatóságok „elítélendő kö- vetkezetlenségével” szemben a Curentul eljárása elítélendő következetesség.

A bácskai egyházmegye zsinatját összehívták

Szabadkáról jelentik, hogy Budanovics Lajos bácskai római katolikus püspök most adta ki őszi pásztorlevelét. A bácskai egyházmegyet a békeszerző- dés utáni időben a kalocsai érsekség és részben a csanádi püspökség területéből alakították. Most, hogy a Vatikán és Ju- goszlávia között létrejött a konkordá- tum, Budanovics püspök intézkedik az első egyházmegyei zsinat összehívásá- ról, amelynek idejét a jövő év tavaszára tűzte ki. Addig az előkészületek folynak. A zsinat az egyház parlamentje, amelyen csak egyházi személyek vehetnek részt. A kánonjog rendelkezései alapján a püs- pőségek minden tíz esztendőben köte- lesek összehívni az egyházmegyei zsinat- ot, azonban igen sok püspökség van, ahol erre évtizedekig nem kerül sor. A bácskai egyházmegye zsinatját most az- ért hívták össze, hogy azon megszabják az egyházmegye alkotmányát. A zsinat záróünnepélye a hívek számára is fel- emelő látvány lesz, amennyiben a zsinat határozatait a templomban az oltár előtt írják alá.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 180, félévre 300, egész évre 600 lei

Intelligenciának, közhivatalosoknak és köz-
személyeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 11, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Teléfono:

— 52 este 10 óra után 14—69 vag.

„Temesvári Zsidó”
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 30-tól október 6-ig városunk-
ban a következő gyógyszerházak tartanak
éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az I. C. Bra-
tianu-téren levő Kulka-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
uton levő Kovács dr. gyógyszerház.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Po-
rumbescu-utcában levő Sarga-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Vaca-
rescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kővári-
Chioreanul Iosif gyógyszerháza

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszer-
háza állandó éjszakai szolgálatot tart.

A Vörös Ökör

vendéglő több mint kétszáz esztendő fenn-
állás után bezárult. Városunknak a töröktől
való visszafoglalása után a vendéglői élet
igen felvirágolt. Nagyon sok volt a városban
a katonaság és a katonák bizony a régi idő-
ben sokat szomjaztak, de nem vizre, hanem
borra. Régi írások szerint a Vörös Ökör
vendéglő már 1720-ban megvolt és pedig a
mai Lonovici-utcában, ugyanabban a ház-
ban, amelyiken ma is rajta van még az öreg
cégér. 1721-ben a Vörös Ökör vendéglő ak-
kori bérője — bizonyos Joseph Rietzaus
Gratz, katholisch, zweihundreissig Jahre alt
— már polgárjogot szerzett a városban és
nevét 1721 június 2-án vezették be a polgár-
ok jegyzékébe. 1742-ben a házban, amely-
ben a Vörös Ökör volt, egy Vidmessaer nevű
polgár volt a tulajdonosa. Ennek volt egy
rosszul fizető bérője, aki valahányszor a
háztulajdonos a bért követelte, mindig az-
zal fenyegetőzött, hogy vendéglőjével vala-
hová a szomszédokba költözik és akkor a ház
értékét veszti. Csak hogy Vidmessaer sem esett
ezt a feje lágyára és nem hagyott magával
kibabrálni. Sutyomban beadványt intézett a
városi tanácshoz, amelytől azt kérte, hogy a
Vörös Ökör vendéglő italmérségi jogát és cí-
mét örök időre az ő házára írják át és a bér-
lő sem az italmérségi jogot, sem pedig a
cégért ne vihesse magával. A városi tanács-
nak nem állott jogában erről végérvényesen
határozni, hanem az ügyet jóváhagyás vé-
gett pártolólag terjesztette föl a bánsági
kormányhoz. A bánsági kormány egy hónap
mulva hozta meg végzését, amelyben aként
rendelkezett, hogy a Vörös Ökör vendéglő
italmérségi joga és címe örök időkre a házat
illeti meg. Így történt, hogy bár kétszáz év
óta a bérlők sürin változtak, a Vörös Ökör
vendéglő mindig ugyanegy házban maradt.
Legutóbbi bérője az adóterhek alatt össze-
roskadt, tönkrement. De ez csak a bérő
pusztulását jelenti, a Vörös Ökörét nem. A
Vörös Ökör, amely most bezárult, bizonyára
csak átmenetileg marad zárva. Majd akad
új bérő, aki a régi vendéglőt újból kinyitja
a régi cégért megint főtávirágoztatja.

(Félegyházi András.)

HIRDESSZEN
A DÉLI ÚJSPALMÁBAN

Járvány lett márc a színházi sztárok világában a válás és még azokat is elválasztja a láma akik meg sem esküdtek

Az utóbbi időben feltűnően gyakran röp-
pen szét a hír, amely világhírű művészek és
művésznők házassági bonyodalmairól szá-
mol be a nyilvánosság előtt. Alig zajlik le a
nagy hűhóval végbement fényes esküvő, a
világ összes képeslapjaiban még friss nyom-
dászaga van a művész-nyomdász sziv-
remegtető székszeplijének és máris megje-
nik az első, félénk bizonytalansággal megírt
pletyka-hirecske, hogy X. Y. filmszínész,
vagy énekesnő, illetve férje válik. Aztán
nem is olyan sokára már bátrabban erősítik
meg az előbb még csak suttogott pletykát,
hogy igenis tényleg végérvényesen válnak.

Vegyük csak a legutóbbi művész-válásokat.
Jeritza Mária, Alpár Gitta, illetve Fröh-
lich Gusztáv, Tauber Richárd és most leg-
utóbb a „jólétesült körök” első híradása-
ként Wolf Albach-Retty válik Schneider
Magdától, még pedig Anny Ondra miatt.

**MIHALACHE FONTOS KIRALYI KI-
HALLGATÁSRA JELENTKEZIK.** Nem-
zeti parlamenti körök szerint Miha-
lache pártelnök a közeljövőben fontos
lépést tesz, hogy a párt magatartását bi-
zonyos kérdésekben tisztázza. Mihalache
ezért híralyi kihallgatásra jelentkezik,
amelyre legközelebb várja a meghívást.

— Rendőri segítséggel visszahelyezték
a fővárosi ügyvédi kamara vezetőségét.
A fővárosi ügyvédi kamarában lefolyt
botrányos puccs után most ismét helyre-
állt a rend. A fővárosi itélőtábla főügyé-
se ugyanis rendőri segítséggel vissza-
helyezte hivatalába a kamara vezetősé-
gét és választmányát, amely nyomban
ülést tartott és elhatározta, hogy be-
nyújtja lemondását. A kamara közgyűlé-
sét még ebben a hónapban összehívják,
hogy a lemondás felett határozzon. Ülést
tartottak a puccsot keresztülhajtó
ügyvédek is, akik tiltakoztak a hatósági
beavatkozás ellen. A tiltakozást írásba
foglalták és átnyújtják a táblai fő-
ügyésznek.

**MA, SZOMBATON NYILIK MEG az Uj-
ságróklub új tételyisége.** Zenekarában a
világhírű Gidály-testvérek és Hirschl-Schön-
berger.

— Halálra verte kilencven éves any-
ját. Borzalmas eset történt a Craiova
közelében levő Cornu községben, ahol
Mahler Floarea összeveszett kilenc-
ven éves anyjával, akit kegyetlenül el-
vert. A verés következtében a matróna
néhány napi szenvedés után meghalt. A
boncolásnál kiderült, hogy a verés kö-
vetkeztében öt bordája eltört. A gyilkos
asszonyt letartóztatták.

— Előkészítette Coroiu bandita szö-
kését. A fogházigazgatóságok fegyelmi
bizottsága a napokban foglalkozik Ur-
sache ügyével, a botosani fogház volt
igazgatójának fegyelmi ügyével, akit
Coroiu bandita iránt mutatott barátsá-
gos hajlama és a bandita szökésének
előkészítése miatt akkoriban felfüggesz-
tettek állásától.

Nagyon frappáns ez utóbbi művész-válási
hírek a cáfolata, amely leszögezi, hogy
Wolf Albach-Retty már csak azért sem vál-
hatik Schneider Magdától, mert feleségül
sem vette. Nem lehet tudni azonban, hogy ez
a körülmény megnyugtató-e a bájos
Anny Ondra kevésbé bájos, de annál vesze-
delmezebb öklü férjét, Max Schmelinget, a
boxolás exvilágbajnokát, aki hír szerint igen
föltékeny természetű.

Nem ártana azonban, ha Max Schmeling
ur ezuttal csak úgy L'art pour l'art tréning-
be állana és felrántva bokszkesztyűt kis rendet
csinálna a művészek birodalmában, ahol a
házasság szentségével való packázás valósá-
gos erkölcsi anarchiává fajult. Hiszen már
egy cseréltetik egymást a művész-párok,
mintha francia négyes lenne a felelőségteljes
éleletszövetség két ember között.

(—ga—)

— Régens kerül Görögország élére.
Athénban olyan hírek terjedtek el, hogy
Görögországban rövidesen bekövetkezik
a kormányváltás. Abban az esetben, ha
Kaldaris megalkodálvozza, hogy az or-
szággyűlés már október 10-ike előtt visz-
szaállítsa a királyságot, a kormány le-
mond. Amennyiben György király vo-
nakodnék, hogy a népszavazás előtt visz-
zatérjen Görögországba, ugy valószínű-
leg régenst neveznek ki. Ugy vélik, hogy
Kondilis tábornok lesz a régens.

— Egyházi zene a székesegyházban. A
dómtemplom ének- és zenekara október 6-
án, vasárnap délelőtt tíz órakor a nagymisze
alatt előadja Rheinberger József F-moll mi-
séjét. Változó részek Griesbacher, Goller,
Schiffels, Wilt dr. műveiből.

— Kínai kalózkok kifosztottak és fel-
gyújtottak egy hajót. Kantoni jelentés
szerint Tungkwang közelében a kal-
ózkok megtámadták a Sensen nevű ki-
nai hajót. A kalózkok gépfegyverből tü-
zeltek a hajóra, amelyet azután kifosz-
tottak, majd felgyújtották. A hajó el-
égett és vele együtt elpusztult százhar-
minc kínai is. A tengerbe fulladt kinaiak
közül huszonöt artista volt.

— Súlyosan megvádolt földbirtokos.
Szeptember 17-én az arad megyei Simánd
községben a csendőrok őrizetbe vették
Wiesenmayer Vilmos földbirtokost,
mert az a vád merült fel ellene, hogy
nemzetiségi okok miatt rálőtt a falubeli
kondásra. A vád szerint a földbirtokos
három magyar nemzetiségű szolgálja el-
lenség viszonyban állott a község ro-
mán nemzetiségű kondásával, akit több
héttel ez előtt összeverték. A verekedést
a földbirtokos állítólag a kukoricában
leste és vadászfegyverével a kondásra
lőtt, akit el is talált. Az aradi vizsgáló-
bíró ezért Wiesenmayert emberölés ki-
sérlete miatt letartóztatta. Wiesenmayer
a helybéli itélőtábla vádtaanához fe-
lebbezett, amely a vizsgálat során be-
szerzett adatok alapján elrendelte Wie-
senmayer szabadon bocsátását.

Kóbor kutyák

bolyonganak a város központjában. Szegény kutyák ezek, amelyeket vag-
tettek lelketlen gazdáik, vagy ped-
tévedtek és így gazdtalanokká vá-
Szemükből látszik az éhség. A fé-
ságtól alig vánszorognak. Terek
járdákon dölnék le pihenni. Az éjsz-
is a szabadban töltik. Érdekes, ho-
pecérek, akik előszeretettel fogd-
el házak kapujában olyan ebeket,
lyekért kiváltási díjat remélnék,
kel a szegény állatokkal nem törő-
Ajánljuk ezeket az első kerületi kö-
éhséz és könnyen veszedelmesekké-
ható kutyákat az állatvédő egyesít-
pártoló jóakarataiba.

— A zárandokegyesület miséje. A re-
főrfi zárandokegyesület szentmiséjét v-
nap, október 6-án délelőtt féltizenegy-
kor tartja meg az irgalmasok templom-
Mise után rendes havi gyűlést tartanak
factoriumban.

— Vasmunkás súlyos balesete. A
dinandi vasművek egyik műhelye-
munka közben súlyos szerencsétlen-
történt. Miközben több munkás izzó
tömböt szállított, az izzó vas kiesé-
fogókból és a félg meztelenül dolgo-
Mocsek József munkást súlyosan r-
sebesítette. A megsérült munkást
szállították a kórházba.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Szil-
Solveig, Kaufheil Norbert, Crisan Co-
lia, Kádár Ferenc, Biebel József, Mur-
Mária, Margineantiu Ovidiu, Kohen L-
Meghaltak: Groszler Katalin, született S-
gelmayer 47 éves, Juhász János 72 éves
vegy Hersch Róza, született Grosz 63 é-
özvegy Reif Anna, született Sauer 60
és Pascu Anna 26 éves korában.

— Evangélikus kedélyes est. A helyi
evangélikus nőegylet e hó 20-án, vasár-
este művészi programmal és táncal egy-
kötött kedélyes estét rendez, amelynek
za jövődelme a szegények téli felszege-
sét szolgálja. Vacsorajegyek 30 leies ár-
előre váltandók.

* Cholnoky Jenő: Sárkányok országá-
Cholnoky Jenő, a kiváló tudós ismert
rényiségével mondja el izgalmas kínai ut-
amely tudományos eredményeiben a mag-
névhez fűződő felfedező utak egyik legjel-
tősebbike, s kalandos, változatos élmény-
nek a modern földrajzi irodalomban
akad párja. Azt a Kinát ismerteti m-
amely a civilizáció mind erősebb terjedé-
vel szétesett, de lényegében ma is csak
ami évezredek óta volt. A magyar föld-
irodalom kiemelkedő fejezete ez a nagy-
rű, a szerző eredeti fényképével és rajza-
diszített könyv. A Magyar Földrajzi Tár-
ság Könyvtárának sorozatában a Frankl-
Társulat kitűnő kiállításában jelent meg
a nagy mű, két nagy kötetben 164 képm-
lékkel, rajzokkal, fényképekkel és kül-
térképpel. Ára 462.— lei, minden könyv-
reskdesében, vagy Lepagena l Cluj. Ke-
je a Franklin-Társulat és Földrajzi Tár-
ság kiadványainak teljes jegyzékét.

Színház

A városi színház már megint pénzbe k-
riult. Duiliu Marcu bucarestii építész j-
voltából a városi színház sok milliós köl-
sége ismét meggyarapodott. Duiliu Mar-
tervel szerint ugyanis a színház homlokzat-
mázsás kövekkel borítják be. A városi mér-
nökség azonban idejében megállapított
hogy az eddigi alapzat ezt a rengeteg neh-
követ nem bírja ki és szükséges az alap-
megerősítése. A városi mérnökség a ré-
alapot betonlappal erősítette meg. Ez
munkát, amely immár elkészült, három
százhetven ezer leibe került. Most már fo-
tathatják a homlokzat kikövezését.

Ma este nyílik meg a

KÉK EGÉR BÁR

a II. kerület **Dácia** kávéházban

A kettős műsor 10 órakor kezdődik. Műsor után a **KÉK EGÉR**
BÁRBAN JIMMY MACHMET néger táncos vezetése mellett
BAR TABARIN

Forradalmi tüntetésekre készültek a spanyolországi szélsőséges elemek

Spanyol földön ismét nyugtalanság lett urrá. Madridból jelentik, hogy a spanyol kormány tegnap nagyszabású biztonsági intézkedéseket léptetett életbe. A város fontos sztratégiai pontjait karhatalmi osztagok szállották meg, a középületek előtt rendőrsapatok állanak, az utcákon pedig lovas őrszolgálat cirkál. A belügyminiszter, akit az intézkedésekkel kapcsolatban megkérdeztek, ezeket mondotta:

— Jobb megelőzni valamit, mint büntetni. A kormány megmutatja az erejét azért, hogy ne kelljen ezt az erőt alkalmazni. Ugy tudják, hogy szélsőséges elemek a múlt évi forradalmi események évfordulóján emlékműpelyeket és tüntetéseket akartak rendezni és a spanyol kormány által elrendelt intézkedések ezek megakadályozására irányulnak.

A temetőben fogták el a szlovén Al Caponet amint az egyik sírbolt mellett csendőrzött a kedvesével

Marburgban a temetőben véres ütközet után elfogták K o s a n j Ferenc rablógylkóst, a szlovén Al Caponet. Kosanj Ferencet az elmúlt télen rablógylkosság miatt letartóztatták és a cillei törvényszék fogházában helyezték el. Mielőtt azonban főtárgyalásra került volna a sor, Kosanj a fogházban meggyilkolta az őrzetével megbízott fegyőrt, majd megszökött. Azóta harmincnál több rablást követett el és pedig hol Jugoszlavia, hol pedig Ausztria területén. Kedden délután egy sofför felismerte Kosanj Ferencet, amint Marburg utcáin sétált. Szólt egy csendőrnek, aki segítségért telefonált, majd követték Kosanj Ferencet,

aki egyenesen a temetőbe ment. A csendőrség körülfogta a temetőt, majd végigkutatva azt. Az egyik sírbolt mellett ott látták a rablógylkóst, amint éppen egy nővel beszélgetett. Mikor a csendőroket észrevette, revolvert rántott és többször rájuk lött. Egyik golyója megsebesített egy lakost, aki a csendőrökkel együtt résztvett üldözésében. A csendőrök valószínűsítést adtak a rablógylkóst, azonban nem találták el. Végül az egyik csendőrnek sikerült ráugrani és lefűlelni. Zsebében nagymennyiségű jugoszláv és osztrák pénzt, valamint négy revolvert találtak. Elmondotta, hogy a nővel, akivel a temetőben beszélgetett, szerelmi találkozója volt.

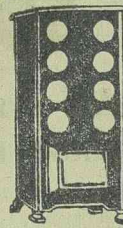
— Ribbentrop Krakóbába érkezett. Varsóból jelentik, hogy Ribbentrop tegnap repülőgépen Krakóbába érkezett. Megérkezése után nyomban tovább utazott vadászatra.

— Kenyeres-Kaufmann állampolgárságát kutatják. A budapesti közigazgatási bíróság tegnap folytatta a Kenyeres-Kaufmann Miklós Móríc tarpai mandátuma ellen beadott petíciókat, tárgyalását csak a belügyminiszter nyilatkozatának beérkezése után folytatják.

— Kiváló magyar hirlapíró halála. Budapestben hetvenhat esztendőskorában meghalt B o r o s s Samu hirlapíró. Boross különösen külpolitikai cikkeivel ért el nagy sikereket és szerzett magának a külföldön is elismert nevet. Működését egyaránt méltányolták Angliában, Olaszországban és Franciaországban. Számos külföldi kitüntetést is kapott.

— A Bolyaiak. A budapesti Nemzeti Színházban tegnap volt sajtóbemutatója a múlt évben elhalt Miklós Jenő A Bolyaiak című darabjának. A darabban a két Bolyai, apa és fiu vetélkedéséről ír. Az öreg Bolyai Odry Árpád, a fiatal Kiss Ferenc, Teleky gróf, a Bolyaiak mecénását pedig Tasnády Ilona alakítja. A darab kedvező fogadtatásban részesült.

— Tízenny négy óras felhőszakadás. Lyonban csütörtök estétől péntek délig szünet nélküli felhőszakadás volt. A rengeteg víz tömeg a külvárosokban egyes házak alatt a talajt annyira meglazította, hogy a házak beomlottak. Egy emeletes ház beomlásánál két ember halálát lelta. A többi beomlásnál csak azért nem pusztult el emberélet, mert ott a lakókat még idejében kilakoltatták.



Sok tízezer meglegedett vevő bizonyítja, hogy a **ZEPHIR** kályha az összes kályák között a **legjobb**

10 kilogramm fával fűt egy szobát **24** órán át

Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**

Árvesztés: **Jäger József és Péter, vas-ereskedés, Bufov, Caroli ut. 36. Forgács Mátyas, vaskereskedés, St. Vácárescu 36**

MA, SZOMBATON NYILIK MEG az Ujságíróklub új telihelyisége. Zenekarában a világhírű Gidály-testvérek és Hirschl-Schönberger.

— Cionista isztentisztelet a zsidó liceum tornatermében vasárnap Kol Nidrekor este 7/8 órakor kezdődik. A szachrit kezdete hétfőn reggel 8 órakor.

Bocu Szevér elszámolása a legfelső számvevőszék előtt

Annak idején nagy feltűnést keltett a fővárosi számvevőszéknek az a döntése, melyet Bocu u Sever ügyében hozott. Bocu Sever ugyanis a döntés szerint még mint a Bánság kormányzója különböző alapokat kezel és ezek közül 266.809 leiről, valamint 769.870 leiről szóló elszámolás nem volt előírás szerinti. A számvevőszék ezen összegek visszafizetésére kötelezte Bocu Severt, egyben ötvenezer lei bírsággal sújtotta, mert nem tartotta be a könyvelésre vonatkozó törvény előírását. Bocu Sever a számvevőszék döntése ellen semmisségi panaszt nyújtott be a legfelső semmitőszékhez, de ugyanakkor a legfelső számvevőszéktől a döntés felülvizsgálását kérte. Ebben az ügyben a legfelső számvevőszék most tartotta meg tárgyalását, amelyen Bocu Sever bejelentette, hogy visszavonja a semmisségi panaszt és csupán a felülvizsgálásra vonatkozó kérelmet tartja érvényben. A legfelső számvevőszék erre elmulasztotta az ügy tárgyalását a semmitőszék döntéséig, vagy addig az időpontig, amikor Bocu Sever igazolja, hogy a semmisségi panaszt visszavonta.

Magyar irodalmi pályázat eredménye

A Magyar Párt oradeai tagozatának kulturális osztálya tavasszal pályázatot írt ki iskolai mesejátékokra, monológokra és dialógokra, végül egyfelvonásos színdarabokra. A bíráló bizottság most készült el munkájával. Az iskolai mesejáték ötszáz leies első díjat az Aranykarika című mesejáték nyerte, amelynek szerzői Abédi Nagy Béla és Sztayori Nagy Géza. A háromszáz leies második díjat Hűség diadala című mesejátékával Sztayori Lajos református esperes nyerte. A monológokra kitűzött ötszáz leies első díjat Csiki lány című monológjával Szabó Margit, a háromszáz leies második díjat Rádió a tanyán című jelenetével Kapussy Mária nyerte. A színdarabokra kiírt ezer leies pályázatra beérkezett munkák közül nem találtak egyet sem olyat, amely pályadíjra érdemes volna. A viszonylagosan legjobbnak talált három munkát azonban dícséretben részesítették. Dícséretet kapott Pálos István és Walter Gyula közös darabja, Polczay Sándor lipovai lakos egyfelvonásos és Saszet Győző kis vigjátéka. Az egyfelvonásos darabokra az ezer leies pályázatot újból kiírják.

1000 leit loptak egy tisztviselőnőtől

A negyedik kerületi állomás épületébe levő postahivatalban vakmerő lopás történt. Sallo Ervin állatexportőr tisztviselője azt a megbízást kapta, hogy egy cég részére adjon fel hatvan ezer leit. A tisztviselő a táskájába tette a pénzt és eltávozott. Postahivatalban nagy volt a forgalom, a tisztviselőnek várakoznia kellett. Az egyik asztalkára helyezte a pénzt tartalmazó táskát és várakozott. Azután sorra került a befizetés-rémülettel állapította meg, hogy a táskája a nagyjösszegű pénzzel és külön iratokkal együtt eltűnt. A szemfürtolvaj felhasználta az alkalmat, hogy a tisztviselő a feladóvevény kiadásával volt elfoglalva és elemelte a táskát a tekintélyes összeggel együtt. A hírről neyomban értesítették a rendőrséget, amely megindította a nyomozást.

Az Ujságíróklub értesíti tisztelt tagjait, hogy az új **Téli kert megnyitása** ma este megy végbe
A Columbia His Master's Voice világhírű énekes-jazz **Gidály** fellépte

Sport

A hetvenkilencedik osztrák-magyar válogatott mérkőzés holnap megy végbe Bécsben

Holnap, vasárnap kerül sorra Bécsben a hetvenkilencedik osztrák-magyar válogatott labdarúgó mérkőzés. Az előző években a szövetségi kapitányok már a mérkőzést megelőző hétfőn összeállították a csapatot, de az idén úgy Meisl Hugónak, mint Dietz dr. magyar szövetségi kapitánynak is nagy gondot okozott aválogatott összeállítása. Magyarországon a Ferencváros, amely máskor a válogatott zömét adta, rossz szériában van és hasonló a helyzet Bécsben, ahol a Rapid játékosaira Meisl Hugó nem számíthat az idén. Dietz dr. hosszas tanácskozás után mégis megtalálta a megoldást és a következő csapatot állította össze: Szabó (Hungária), Sternberg (Ujpest), Polgár (Ferencváros), Szalay (Ujpest), Turay és Dudás (Hungária), Markos (Bocskai), Vmce (Ujpest), Sárosi és Toldi (Fe-

rencváros), Titkos (Hungária). A magyar sportközvélemény jónak találja a csapatot, amelynek csupán egy pontja vitatható és ez a középfedezet pontja, mert ott sokan szívesebben látnák Morét játszani. Hosszas latolgatás után Meisl Hugó is összeállította az osztrák válogatottat: Platzer (Admira), Sesta (Austria), Schmaus (Vienna), Wagner (Rapid), Hofmann (Vienna), Erdl (Vienna), Vogl II. (Admira), Stroh (Austria), Bican (Admira), Hannemann (Admira), Vogl I. (Admira). A csapat meglepetése Sindelar kimaradása. Az osztrák válogatott csatársor az Admirára épült fel, amely pontvesztés nélkül meglepő gólaránnyal vezet az osztrák bajnokságban. A bécsi válogatott mérkőzés Európa-kupa meccs lesz, amely iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg.

Az osztálycsere kérdése még nem nyert tisztázást

A nemzeti bajnokság őszi fordulójának megindulása előtt nem tisztázták az osztálycsere kérdését és így ebben az ügyben a legnagyobb bizonytalanság uralkodik. Az elmúlt bajnokságban a nemzeti bajnokság A) csoportjának utolsó helyezette kétfordulós selejtező mérkőzést játszott a B) csoport első helyezettjével. Ez ellen a B) liga csapatai tiltakoztak és kívánták, hogy az A) liga utolsó helyezette selejtező mérkőzés nélkül cseréljen helyet a B) liga bajnokával. Akkoriban a központi szövetség a bajnokság befejezése utánra ígérte a megoldást, de ez még egyre késik. Ugyalászik, hogy csak akkor fognak határozni ebben a fontos ügyben, amikor a bajnokság állása már kialakult. Azonban

— **Ügyvédi eskütétel.** Erdély Lajos dr., volt törvényszéki bíró, aki éveken át a timisoarai Lloydbrósrág jogügyi titkáráként működött, ezen különbírság megszűnése folytán ügyvédi pályára lépett s az ügyvédi esküt letette.

— **Jogerős Fenyves-Farkas László felmentése.** Megirtuk, hogy a strand lopással vádolt Fenyves-Farkas Lászlót a járásbírság felmentette, de a strand, illetve a város képviselője felebezést jelentett be az ítélet ellen. Ebben az ügyben most újabb fordulat történt, mert a város a felebezést visszavonta és ezzel az ítélet jogerőre emelkedett.

— **Orosz területre szöktek át.** Tighina mellett három gyanus egyén megkísérelte, hogy orosz területre szökjék át. A határőrök észrevették szándékukat, rájuk szóltak, majd miután nem álltak meg, utánuk lőttek. Az egyik nyomban meghalt, a másik kettőnek sikerült átjutni a határon.

— **Teherautón tilos embert szállítani.** Stamorán az egyik községbeli lakost súlyos baleset érte, amely gyors műtétet kívánt. A sérült embert más jármű hiányában teherautón szállították Detára. Az országuton azonban a csendőrség megállította az autót és kijelentette, hogy teherautón tilos embert szállítani. Hiába érvelt a soffőr azzal, hogy súlyos betegről van szó a csendőrfővezető ezer leinyi bírságot vetett ki a soffőrrre, aki csak azután folytathatta útját.

szükséges volna, már csak a bajnokság realizálása szempontjából is, most tisztázni az osztálycsere kérdését.

Olimpiai futballtorna is lesz a berlini olimpiai játékok során

A nemzetközi futballszövetség ma kezdi meg tanácskozását Párisban. Az idei kongresszuson rendkívül fontos ügyben fognak dönteni. Hosszu idő után ugyanis Berlinben ismét olimpiai futballtornát rendeznek az olimpiai játékokkal kapcsolatban. Ezen a tornán az egyes államok amatőrválogatottjai vehetnek csak részt. A torna lejárására külön szabályt dolgoznak ki és a teljesen kész szabályzatot átadják a német olimpiai játékokat előkészítő bizottságnak. Romániát érdeklő kérdések ezuttal nincsenek a nemzetközi labdarúgószövetség kongresszusának napirendjén.

MA, SZOMBATON NYILIK MEG az Újságíróklub új telihelye. Zenekarában a világhírű Gidaly-testvérek és Hirschl-Schönberger.

— **A városi vizsgálat.** Tomescu belügyminiszteriumi vezérfelügyelő, aki — mint jelentettük — részleteiben ismeretlen vizsgálatot tartott a városnál, tegnap visszautazott a fővárosba. A vezérfelügyelő legközelebb újra városunkba érkezik, hogy a város közigazgatása után a városi vállalatokat is felülvizsgálja.

— **Akinek a szív működése rendetlen,** ugyszintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székélést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Szívszakorvosok már régen megállapították, hogy a Ferenc József víz szívbillentyűhibáknál és szívelzsírosodásnál is enyhén, bizonyos és mindig kellemesen hat.

* **Mozgásművészeti matiné.** Október 13-án, vasárnap délelőtt 11 órakor gyönyörű előadás keretében mutatja be Eghy Ghysa képzett növendékeivel módszerének fényes eredményeit. A matiné az ipari munkaadók nagytermében Savoya-utca 4 szám alatt lesz. Minden kötelezettség nélkül bárki megtekintheti 25 lei költségmentésért, beléptidij, ellenében. A műisoaran mozgásművészeti fiókiskola ir érdeklődők az előadás után részletes felvilágosítást kaphatnak Eghy Ghysától, aki már 3 éves gyermekeknek, felnőtteknek és asszonyoknak ad torna, ritmika, akrobatika és művészeti táncokat.



Aki nem játszott a 4. osztály-ig keresse fel a sorsjegyárst és kérjen RESZ-SORSJEGYET!

Egyetlen vállalat, bármilyen nagy, bármilyen jól szervezett legyen is, bármekkora lenne a tőkéje sem képes egyetlen nap alatt! 20 milliómós teremtani!

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK azonban feltétlenül, még pedig október 15.-én, a 4. OSZTÁLY huzása, alkalmával.

Mindössze 6 óra alatt, ameddig a huzás tart **39.025 JÁTÉKOS** összesen **203.895.024** le fog nyerni.

A nyerők közül huszan egy milliót összeget, fognak nyerni
2 nyeremény egyenként 6.000.000 értékű
2 " " " 2.000.000
4 " " " 1.000.000
a törzssorsjegyre 1.000.000 értékű
a melléksorsjegyre 500.000

HUZÁS OKTÓBER 15-ÉN

Vásároljon új sorsjegyeket!



— **Módosítják a külföldi oklevelek nosztrifikálását.** Fővárosi jelentés szerint Angelescu közoktatásügyi miniszter a napokban rendeletet ad ki a külföldi egyetemeken szerzett oklevelek nosztrifikálására vonatkozólag. A jövőben ugyanis a külföldi egyetemek által kiállított oklevelek nosztrifikálása iránti kérelmet közvetlenül a közoktatásügyi miniszterhez kell intézni.

— **Sikkasztás vádjával felmentett jegyző.** A helybeli ítéletlapla tegnap tárgyalta Berariu Gheorghe községi jegyző ügyét, akit hivatalos pénz sikkasztásával vádoltak. Berariu Gheorghe 1931-ben Bocsa Romana község jegyzője volt és a vádirat szerint ebben a minőségében 23.190 leit sikkasztott, amely összeget a megyei iskolaszéknek kellett volna átadni. A caranebesi törvényszék bűnösnek mondta Berariut és hat hónapi fogságra ítélte. A táblai tárgyaláson a vádlott védője azzal érvelt, hogy Berariu nem a községi pénztárból vette ki az összeget, hanem az iskolaigazgatótól kapta kölcsönképpen, tehát nem lehet sikkasztásról szó. Az ítéletlapla helytadott a érvelésnek és Berariut felmentette a vád alól. Az ítélet jogerős.

— **Amerika is kipróbálja a hadiflottáját.** Washingtoni jelentés szerint az amerikai hadiflotta Kalifornia déli partja mellett nagy gyakorlatot tartott. A gyakorlaton százharminc hajó és több száz repülőgép vett részt. A katonai szakértők között Roosevelt elnök is megjelent. Ez az első eset, hogy az Egyesült Államok elnök személyesen ellenőrizte a hadgyakorlatokat.

* **VIDEKI ELŐFIZETŐINK** figyeljük, hogy hátralékos előfizetéseiket kiadóhivatalunknak postán beküldve vagy helyi megbízottainknak kifizetés veskedjenek, nehogy a lap küldésében akadály álljon be.

* **Michail Solochow:** A csendes Don Michail Solochow világhírű regényében a régi színeivel festi a kozákok patriarális életét, Grigorij és Akszinja perzselő szemét, — majd minden alakjával belelép a háborúba. Forr, vajudik az idő, érik a tételelem. „A csendes Don” második részében az egyéni sorsok alámerülnek, tömeges színek szik át a helyüket, hogy azután közülük kinőjön a két főhős: Buncus és Anna csendes Don” az első nagy regény Oroszország átalakulásáról. Olyan mesteri mű, melyt csak hatalmas áramlatok szelhetek megörökítsék benne arcukat. Szerepének fordításában méltó módon kezelt a regény minden szépsége. „A csendes Don” eredeti kiadása 1 millió 200 ezer példányban fogyott el. Azóta a világ minden kultúrájára vére lefordították. Az Epocha könyvtárának második könyve. A csendes Don, a lapon, diszes vászonkötésben 129.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Leoniánál Cluj.

Különvonat Maglavitra

utazás oda-vissza személyenként **390 lei.** Indulás 19-én este, érkezés Timisoarára 21-én hajnalban. Megjelentkezni lehet 13 óra az Urga vállalatnál a volt Pinkerton-helyiségében, Strada Lonovic. Telefon 76.

Közgazdaság

Százhusz millió lei költséggel modern új kocsit létesül Timisoara és Arad között

Égési panasz, hogy a Timisoara és Arad közötti országút a lehető legrosszabb állapotban van. Már évek óta szó van róla, hogy ezt a fontos közlekedési utvat újraépítik, azonban mindeddig erre nem kerülhetett a sor. Most végre a téren komoly fordulat következett. Nistor Dimitrie dr. vármegyei prezes, aki hivatalos ügyekben napokon keresztül a fővárosban tartózkodott, a Timisoara és Arad közötti országút ügyét tárgyalásokat folytatott Franciaország közlekedésügyi miniszterrel, aki kifejtette a jelenlegi helyzet tartótlanságát és az út megépítésének

sürgősségét. A megbeszélések során felmerült a terv, hogy a két város között körülbelül százhusz-százharminc millió lei költséggel a legmodernebb közlekedési követelményeknek is megfelelő kocsit építenek. Ez a kocsit a két város közelében, valamint a kereszteződésekkel kockakövekből, a többi részen pedig betonból készülné. A költségek felét a két város és a két vármegye, másik felét pedig az állam viselné. A két város és a két vármegye a pénzt kölcsön útján teremtené elő, amelyet aztán hét egyenlő évi részletben törlesztene.

Élénk forgalom és bő választék mellett az árak a hetipiacon lényegesen nem változtak

A tegnapi hetipiac igen élénk forgalmú volt. Az árak azonban lényegesen nem változtak. A tojás 1.80 lei volt darabkint. Vegyes zöldség kilója 6—7, paprika 2—3, zöldbab 6—8, száraz fenyőbab 6, lencse 16, vörshagyma 6, hagyma 25—30, torma 14—16, samoly gomba 40—60, új dió 15—20, méz 1—50, paradicsom 2, rózsabogyó lekvár nélkül 7, bánsági termésű füge 60, őszibarack 18—30, sze-

der 8—10, körte 16—20, birsalma 13—15, besztercei szilva 10, szőlő 6—8, hamburgi muskotály 12—15, alma 7—12, paraj 6, sóska 8—9, gesztenye 18—20, libahus: melle 40, combja 30, aprólék 15, hája 40, máj 100—120, élő ponty 50, harcsa, tok 50—80 lei kilónként. Zsengés kukorica két cső 3 lei, hónapos retek csomója 2 lei, karfiol 6—12 lei fője, paprika négy darab 1 lei, töltenivaló kalarábé darabja 1 lei.

szállomlás az ipartestület ügye körül. Aztán a helybeli ipartestület elére az ideiglenes bizottság kerül. A miniszteriura ez a döntése azonban nem elégtű ki a város iparosokat és ezért elhatározták, hogy az ideiglenes bizottságra vonatkozó miniszteri döntést megtámadják a helybeli

revizió bizottságnál. Ezenkívül a román iparosok emlékiratot készítettek és azt kétszáz aláírással az uralkodó elé terjesztik azzal a kérelemmel, hogy a helybeli ipartestületnél állítsák vissza a törvényes állapotokat. Az ipartestület ügye miatt különben Vulpe Stefan, a munkakamara elnöke

JAMES CLYNING:

Északkeleti országoknak hóhérek vicága

Regény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

András nevetett: — Az ám, de alaposan lóvá is tettük a kőmet. Amikor tapogatózva az iránt néklődött nálunk, nem láttunk-e vándorlásunk közben francia katonákat, rántguk, hogy de bizony láttuk. Aztán mondtuk neki, hogy merre vonultak. — Erre, egészen más helyet mondtunk, mint ahol a mieink állottak és más elvonási irányt is jelöltünk meg. Aztán elbeszéltem azzal, hogy megyünk a Val-Do óázisra. Kérdezte, hogy mit akart ott. Először az volt a nyelvem helyén, hogy elmondom, valami rokonunkat keressük ott. De aztán eszembe jutott, hátha ismerős ott és meg találja a rokonunk nevét. Azért tehát választottam, hogy nem maradunk az óázison, ott csak keresztül megyünk, aztán folytatjuk utunkat tovább. A testvérek felújították ezt a régi emléket. A Val-Do óázist messziről megkérülték és így éppen az ellenkező oldalra vonultak be oda, mint merről voltak jöttek. Ezzel az elővigyázatossággal azt akarták elérni, hogy az óázis közelébe ne találják gyanusnak, hogy megérkezésük után néhány órával máris szafordulnak. Így semmi célja nem szolgált volna utazásuknak, már pedig a

kőbor beduin sem látogat el cél nélkül egy kicsiny óázisra. Amikor tevéjűkkel az óázis közepén levő bőséges forrás mellett letelepedtek, egyszerre tizenöt-husz szülött fogta őket körül. Ezeknek elmondották, hogy a sivatag belsejéből jönnek és Tanger felé tartanak. Minthogy már közel volt az este, elhatározták, hogy az óázison töltsék az éjjelt. Csak reggel indultak vissza. Utjuk a sziklabarlangok mellett vezetett el. Nagyon fürkészték, vajjon a tuarégok kivonultak-e már azokból. Az előző napon előtűnik megjelent tuarég harcos jelenlétéből egészen biztosra arra következtettek, hogy az idegen légio csapata nem közeledik-e arra felé. Most azonban senki nem mutatkozott előtűnik. Cselhez folyamodtak. Letérdepeltették a tevét, aztán úgy tettek, mintha az nem akar na föllátni és óriási kiabálással serkentették az állatot. Akárhogy is ordítottak azonban, senki nem mutatkozott. Tettek azután még egy próbát, amely ezen a vidéken más esetben is kitűnően bevált. Kikerestek a sok közül olyan barlangnyílást, amely a szél irányában volt. Ott elhelyezték azt a sok kőcot és mohát, amelyet csomagban a tevé oldalára kötözve hoztak magukkal. A kőc közé kenderdarabokat is keverték. Az egészet meggyújtották. Hamarosan óriási füst támadt a barlangnyílásban. A gyenge szél a füst, amely közben megtöltötte a barlangjáratokat, egymásután tört elő különböző kijaratokból. Ha a barlangokban tuarégok lettek volna, a sűrű füstre azok is előjötték volna. Igaz, az nem lett volna valami nagy öröm a beduinoknak

azzal a tervvel foglalkozik, hogy visszalép a román iparosok szövetségénél viselt elnöki tisztségéről, mert a román iparosok szövetsége által az ipartestületi kérdésben tett előterjesztéseit a miniszterium nem vette figyelembe.

Csehszlovákia követelése az exportált áruért. A csehszlovák nemzeti bank megállapítása szerint Csehszlovákiának az exportált áruk utáni követelése a szabad piaccal bíró külföldi országokban 1085 millió cseh koronára rúgnak. A kötet gazdálkodásu külföldi államokban pedig 2323 millió cseh korona a követelés. Összesen tehát 3511 millió korona követelése van Csehszlovákiának az exportált áruért. Az egyes clearing-államokkal szemben a követelések a következők: Németország 605, Ausztria 386, Románia 328, Jugoszlávia 262, Olaszország 101, Törökország 155, Görögország 73, Bulgária 30, Délamerika 118, Argentína 35, Brazília 42 és Középamerika 9 millió cseh korona.

A búzapiac megélénkült. A bánsági gabonapiacra a búza irányzata megélénkült, de a többi gabonafélékben az üzleti forgalom még lanya. A piaci árak a következők: bánsági búza 360, torentáli búza 365, ótengeri 310, új tengeri októberi szállításra 210, novemberi szállításra 220 és decemberi szállításra 225, zab 290, korpa 250, takarmány árpa 280, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 640, nagymalmi liszt 680, tökmag 560 lei százkilónként. A lóheremag 28 és lucerna 25 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárnyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárnyamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelent) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

öltözött két katona részére, azonban ezt a lehetőséget meg kellett kockáztatni.

Mikor visszatértek a csapathoz és beszámoltak utjukról, dicséret volt a jutalmuk. A csapat azután baj nélkül haladt el a sziklabarlangok előtt és megszállott a Val-Do óázist.

András ezzel fejezte be a visszaemlékezést:

— Hát ha akkor baj nélkül usztuk meg a dolgot, most sem kell félni.

— Féljen a téhen, — hangzott a hamisítatlan kecskeméti mondás Lajos szájából.

Aztán elhatározták, hogy bemennek a városba. Megnézik Alexandriát és nem fog ártani, ha töltenivaló kalarábé kiegészítik.

András hármat tapsolt és erre a hangra megjelent az ajtóban a szerezcsenzolga, aki eddig is kiszolgálták őket.

— Hivjad ide Omárt.

Omár, az arab vezető nemsokára ott volt a szobában.

— Én kész vagyok, indulhatunk, — mondta az arab.

András csodálkozva kérdezte:

— Miből gondolod, hogy a városba akarunk indulni.

— Omár mosolygott:

— Nem volt nehéz kitalálni, hogy majd körutat akarnak tenni a városban. Különbözik minnek hívtak volna magukhoz?

Elhagyták a házat és amikor a kertajtóhoz közeledtek, a három croszlán ketrece mellett mentek el megint. A három fenevad vesztőjőslón morgott rájuk és akkor húzódtak hátra, amikor a sze-

MOZI

A moziigazgatói állás ügyébe beleszólt a miniszter is

Pop Ámos volt moziigazgatót annak idején — mind ismeretes — a város elmozdította állásától. Emiatt a pörök lavínája indult meg. A pörök egy részét Pop Ámos indította a város ellen, a másik részét a város Pop Ámos ellen. Rendes bíróság és revíziós bizottság előtt folyt a pereskedés. A perek egy részét Pop Ámos javára végződött. Közben azonban a város a mozi igazgatójává Biraescu Györgyöt nevezte ki és állásában meg is erősítette.

Pop Ámos most a belügyminiszteriumból értesítést kapott, amely szerint a belügyminiszterium 1935. szeptember 26-án 17.802. számú rendeletével utasította a várost, hogy a moziigazgatói állás tekintetében állítsa helyre a törvényességi állapotot. Pop Ámos most megvárja, hogy a város ennek a miniszteri utasításnak eleget tesz-e. Amennyiben ez nem történik, meg úgy nagyobb összegű kártérítési keresetet indít a város ellen.

MOZIK MŰSORA:

Szombat, október 5.

Apolló-mozi: Több mint feleség.

Capitol-mozi: Örökké a tied.

Select-mozi: Baboona.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Regényolvasó. Nincsenek regényeink eladásra, azonban bármely regényt nagyon szívesen beszerzünk és elküldetünk címére.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRAP

recsen ismét közéjük bökött a ketrec külső oldalához támasztott vasdoronggal.

A szolgálta kinyitotta előtűnik az ajtót. Kiléptek és a következő pillanatban az ajtó becsapódott mögöttük.

Keskeny szűk utcában állottak. Az utcát két felől magas fehér falak szegélyezték. Itt-ott ház is állott az utcai fronton, azonban egyetlen ablaka sem nyílt kifelé. Ahogy az utcában szétnéztek, megállapították, hogy maguktól bizony nehezen találának vissza abba a kertbe, amelyből csak most léptek ki.

Az egész utca majdnem teljesen néptelen volt.

Imitt-amott ballagott egy-egy benszülött. Fehér burnusza és vászonfejtakaroja közül az araboknak legtöbbször fekete szakállas arca különösen hatott.

Amint haladtak és egyik utcából a másikba jutottak, valóságos labirintusban érezték magukat. Kacsaringós, kanyargós utcák tömkelegében jártak. Néha két-három, vagy több gyermek szegődött mögöttük, és akkor felzengett kórusban a gajdolás:

— Baksis! Baksis! Baksis!

Hiába tettek úgy, mintha nem hallának a kéregetést, hiába rugott közéjük Omár, azok nem engedték magukat visszazársztani. Csak akkor maradtak ott, amikor a következő utcában egy másik gyerek had tünt föl. Az már azoknak a kéregetési vadárterülete volt és most már az ujak vették át a keleti koldulás rökoltó karékékét:

— Baksis! Baksis! Baksis!

(Folytatás következik.)

Rádió

Szombat, október 5. Bucuresti. Délután 6: Katonazenekar hangversenye. 7: Felolvasás. 8: Hírek, 8.15: Lemezek. 8.45: Felolvasás. 9: Jazz-zene, 10.30: Hírek, 10.45: Vendéglői zene. 11.45: Hírek németül és franciául. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.40: Ének zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 4: Magyarország és Lengyelország válogatott kézilabdacsapatainak mérkőzése. 5.10: Mese. 5.45: Hírek. 6: Filmcsvevegés. 6.30: Zongorajáték. 7: Mit üzen a rádió. 7.40: Cigánymuzsika. 8.30: Apák és fiúk.

párbeszéd. 9: Három a kislány, előadás a Király Színházból. 10.10: Hírek. 12: Tánclémezek. 12.30: Cigánymuzsika. 1: Hírek. **Budapest II.** 6: Missziós üzenetek, előadás. Cigánymuzsika. 7.35: Mezőgazdasági félóra. 8.15: Hanglemezek. 8.45: Mandolinzenekar. 9.30: Hírek. **Bécs.** 4.20: Mandolinzene. 5.50: Tánclémezek. 11.10: Szopránénekesnő dalai. **Berlin.** Este 11.30: Vidám est zenével és dallalokkal. **Milánó.** Este 9.40: Szinkópás zene. 10.30: Tarka-est. 11.15: Cetra zenekar. **Prága.** Este 9.30: Színjáték zenével. **Stroosburg.** Este 9.45: Saint Saens hangversenye. 11.45: Táncczene. **Stuttgart.** Este 9.10: Ünnepi hangverseny. Éjféli után 1: Kedvelt német operettalok. **Varsó.** Este 7.45: Balettlemezek. 9: Szalonzene. 11: Szimfonikusok. 12: Táncczene.

Vasárnap, október 6. Bucuresti. 6: Constantinescu zenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Lemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Megjött az őszi hangképek zenével. 10.30: Hírek. 10.45: Az őszi est folytatása. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Szentmise, evangélium után Kúhar Flóris dr. bencés házfőnök prédikál. 1.30: Operaházi zenekar. 2: Egészségügyi kalendárium. 2.45: Hanglemezek. 3.50: Gazdasági előadás. 4.30: Magyarország—Ausztria válogatott labdarugó mérkőzés. 5.25: Ének zongorakísérettel. 6: Cigánymuzsika. 7: Előadás. 7.30: Szalonzene. 8.15: Megemlékezés a vértanúkról, Liszt Ferenc; Funerailles Temetés című műve zongorán. 9: A csikós, népszimű. 10.45:

Hírek. 11.15: Katonazenekar. 12.15: Cigánymuzsika. 1: Hírek. **Budapest II.** 4: Művészek a rádió. 4.25: Tárogató, majd hanglemezek. 7: Szalonzene. 7.40: Előadás. 9.10: Zongora, hegedű, gordonka hármás. **Bécs.** Délután 12.45: A szimfonikusok Saint-Saens versenye. Ebenstein zongoraművésze. 6.10: Fűrdőzenekar. 11.20: A rádiózenekar hangversenye. 12.40: Jazz. **Berlin.** Éjféli után 1: Könnyű és táncczene. **Prága.** Énekművész és művésznő dalestje. 1. Táncczene. **Milánó.** Este 9.40: Strauss-roszsalovag, opera. **Róma.** 6.30: Cetrazenekar. 9.40: Csellóművész és zenekar. 11.30: Táncczene. **Stockholm.** Este 1: Fűrdőzenekar hárfaszóólóval. **Varsó.** Esti 8: Bellini operák lemezei. 9: Szimfonikusok. 11: Táncczene.

ÉGHY GHYSSA timisoarai mozgásművészeti fiók-iskola

Beiratás: Galambos könyvkereskedésben

Apróhirdetések

Alkalmazás

Szakácsnő aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, felvétetik. Cim a kiadóban. (3451)

Állást keres

Irodakísasszony, aki perfekt magyar, német, gépirás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Filé munkát

nagyon szépen és olcsón vállalom. Friedrich, III., Str. Porumbescu 80. (3459)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



Adás-vétel

Cserépkályha használt, de jó karban lévő eladó. Cim a kiadóban. (2025)

Szűcs-munkás állást keres. Cim a kiadóban. (242)

Bevezetett utazó képviselőket vállalom, Arad, Timis, Bihar, Caras, Huniad megyékben. Leveleket „Azonnal” jellegre a kiadóba kérek. (3462)

Használt férfiruhákat veszek. Cim a kiadóban. (252)

Fűrdőszoba kályha fával fűthető, eladó. Cim a kiadóban. (2043)

Eladó egy majdnem új gázfűrdőkályha, I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3464)

Bérlés

3 szobás összközművel, modern emeleti lakás, november 1-től jutányosan kiadó. II., Str. Petru Maior 2. (3454)

Modern családi ház

3 szobás lakással, november 1-re kiadó. Str. Odobescu 45. (3449)

2 szobás utcai

napos, tágas és 1 szobás udvari komplett lakások kiadók. Kis borpré eladó. II., Str. Barnutiu 25. Keztyűgyár közelében. (3456)

Bérbeadó

a Bulev. Reg. Ferdinand 4 száma. Fűrbérlésben 2 szobás helyiség, iroda, rendelő, szalon, esetleg lakásnak, november 1-re. Bővebbet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (3444)

Butorozott szoba, külön bejárattal villamos megálló közelében, egy vagy két férfit részére azonnal kiadó. II., Str. Preot Bontila-utca 5 szám.

Garzonlakás

Capitol közelében, új villában, kiadó. Telefon délelőtt 261, délután 504.

Üzlethelyiségek

a Széchenyi ház mellett épülő új palotában (Str. Napoleon) november 1-re kiadó. Bővebbet Alapítványi pénztárnál, I., Str. vici.

Különféle

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST stoppolást, olcsón vállalom. Uriházakhoz is megyek. Cim a kiadóban.

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, franciául beszél. Cim a kiadóban.

Különféle fehérnemű varrást vállalom elsődrendű fehérnemű varró. III., Str. Romulus 72.

Műhelynek, raktárnak alkalmas helyiség, azonnal kiadó. I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3464)

Téli menetrend

Érvényes 1935 október 6-tól.

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:	Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:
Bucurestibe gyorsvonat	Bucurestiből gyorsvonat
Bucurestibe simplon vonat	Bucurestiből személyvonat
Bucurestibe személyvonat	Bucurestiből simplon
Bucurestibe gyorsvonat	Bucurestiből gyorsvonat
Turnseverinbe személyvonat	Turnseverinből személyvonat
Caransebesre személyvonat	Caransebesről személyvonat
Jimboliara személyvonat	Jimboliáról személyvonat
Jimboliara személyvonat	Jimboliáról személyvonat
Jimboliara simplon	Jimboliáról simplon
Jimboliara személyvonat	Jimboliáról személyvonat
Jimboliara személyvonat	Jimboliáról személyvonat
Radnára motorvonat	Radnáról motorvonat
Radnára motorvonat	Radnáról motorvonat
Radnára motorvonat	Radnáról motorvonat
Radnára motorvonat	Radnáról motorvonat
Giarmatára motorvonat	Giarmatáról motorvonat
Giarmatára motorvonat	Giarmatáról motorvonat
Resitára személyvonat	Resitáról személyvonat
Resitára személyvonat	Resitáról személyvonat
Resitára	Resitáról
Gierra személyvonat	Gierről
Aradra Oradeaig személyvonat	Aradról Oradea felől
Aradra Oradeaig	Aradról Oradea felől
Aradra Oradeaig	Aradról Oradea felől
Aradra Oradeaig	Aradról Oradea felől
Aradra	Aradról
Aradra	Aradról
Cenadra motoros vonat	Cenadról
Cenadra motoros vonat	Cenadról
Cenadra személyvonat	Cenadról
Valcanira	Valcaniról
Valcanira	Valcaniról
Buziasra motorvonat	Buziasról
Buziasra	Buziasról
Crucenire	Cruceniről
Crucenire	Cruceniről

Divatlap és kézimunka füzet ujdonságok
az őszi és téli sasionra nagy választékban kaphatók
CULTURA
könyvkereskedésben
IV. ker. Bul. Carol 16
Telefon 15-07
A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezményesen

HIRDESSEN
A DÉLI HIRLAPBAN

PORCELLÁN-KIÁLLITÁS

A Magyar Leányegylet rendezésében október 10-étől a Magyar Ház nagytermében